**Phaåm 21: THÖØA VOÂ TÖÔÙNG**

Boà-taùt Toái Thaéng baïch Ñöùc Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi thaønh Phaät, laøm theá naøo ñeå hieåu moät töôùng, khoâng töôùng? Laïi duøng khoâng töôùng ñeå hieåu roõ moät töôùng? Boà-taùt laøm theá naøo ñeå duøng taâm thanh tònh ñi vaøo choã aùi duïc, roài töø trong aùi duïc trôû laïi taâm thanh tònh?

Ñöùc Phaät baûo Toái Thaéng:

–Boà-taùt nöông vaøo taâm khoâng töôùng thanh tònh, thöïc haønh phöông tieän, ñi khaép naêm coõi möôøi phöông theá giôùi, hoaëc sinh vaøo Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi. Tuy ôû trong Duïc giôùi maø khoâng bò leä thuoäc vaøo caùc coõi, cuøng vôùi moïi ngöôøi duøng phaùp laïc ñeå soáng an vui. Laïi vaøo coõi Saéc giôùi cuøng vôùi trôøi ngöôøi chung ôû cung ñieän, hoaëc ôû Phaïm thieân cuøng vua Phaïm thieân noùi phaùp “Thöøa voâ töôùng” vi dieäu, ôû trong caùc coõi trôøi hoaëc kinh haønh, hoaëc im laëng nhö baäc Thaùnh, ôû trong ñoù cao quyù nhaát khoâng ai saùnh baèng.

Laïi nöõa Toái Thaéng! Boà-taùt ôû trong coõi aáy thò hieän thuyeát phaùp vi dieäu, daàn daàn giaùo hoùa ñöôïc chö Thieân thöïc haønh chaân ñeá, tröø boû taâm chaáp tröôùc söï thanh tònh cuûa Phaïm thieân, truù ôû trong aáy hoaëc traûi qua traêm kieáp, cho ñeán traêm ngaøn kieáp, laïi töø coõi Saéc sinh xuoáng Duïc giôùi, ôû trong aáy thöôøng thích vaéng laëng, moät mìn ôû nôi röøng nuùi. Tuy ôû trong loaøi ngöôøi nhöng taâm yù luoân thieàn ñònh, hoaëc coù khi Boà-taùt hieän coù gia ñình, vôï con quyeán thuoäc, laïi cuøng vôùi chuùng sinh laäp nghieäp ôû ñôøi; ôû nôi choã cao sang thò hieän ngheøo heøn, ôû nôi ngheøo heøn thò hieän söï toân quyù; quaùn taâm chuùng sinh neân cuøng nhau chuyeän troø, moïi cöû chæ khoâng kieâu maïn cuõng khoâng töï ty. Sôû dó nhö vaäy vì hieåu roõ nguoàn goác thanh tònh.

Laïi nöõa, Boà-taùt ôû trong traêm ngaøn Thieàn ñònh Tam-muoäi, nhôø oai thaàn Tam-muoäi quaùn xeùt tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, hieän thaân töôùng toát ñeïp, thaàn thoâng röïc rôõ, duøng phöông tieän quyeàn tueä du hoùa töï taïi, taâm hôïp vôùi söï thanh tònh môùi goïi laø voâ töôùng. Ñaïi Boà-taùt öùng hôïp vôùi ñònh naøy môùi mong caàu ñaïo “Thöøa voâ töôùng”, khoâng töôùng thaáy sinh, khoâng töôùng thaáy voâ sinh, do khoâng tu taäp ñaïo cuõng khoâng coù töôùng ñoái vôùi baäc Thaùnh neân khoâng coù töôùng cuûa ñaïo, cuõng khoâng caàu töôùng, cuõng khoâng caàu voâ töôùng, thaáu roõ töôùng cuûa ñaïo laø voâ töôùng, khi sinh lieàn sinh, khi dòet lieàn dieät, coù höôùng ñeán töôùng cuûa ñaïo, khoâng töôùng thì haønh dieät, coù töôùng haønh cuõng dieät. Ñoù laø töôùng ñaïo cuûa Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt cuõng khoâng caàu töôùng ñeå laøm töôùng cuûa ñaïo. Vì sao? Vì ñaïo töï khoâng coù töôùng, khoâng caàu voâ töôùng laøm töôùng cuûa ñaïo, khoâng thaáy hoøa hôïp, phaân taùn duøng laøm töôùng cuûa ñaïo, khoâng thaáy möôøi hai nhaân duyeân ngaõ, nhaân, thoï, maïng. Töø voâ minh coù haønh maø coù töôùng cuûa ñaïo, laïi cuõng khoâng thaáy ngaõ, nhaân, thoï, maïng. Töø voâ minh coù haønh maø coù töôùng cuûa ñaïo. Vì sao? Vì ñaïo töï voâ töôùng cuõng khoâng thaáy töôùng, khoâng mong caàu söï sinh, ñeå tìm caàu töôùng cuûa ñaïo. Bieát roõ boán ñaïi laø thaân chaúng phaûi thaân, laø thöôøng chaúng phaûi thöôøng, laø khoâng chaúng phaûi khoâng, laø ngaõ chaúng phaûi ngaõ, laáy, boû, hôïp, tan ñeàu chaúng phaûi chaân thaät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt neân thích öùng nhö vaäy, cuõng khoâng khaùc, chaúng phaûi khoâng khaùc, khoâng thaáy khaùc cuõng khoâng thaáy khoâng khaùc, lieàn öùng vôùi töôùng ñaïo laø voâ töôùng. Thaân thieän, thaân aùc, thaân kyù, thaân voâ kyù, thaân höõu laäu, thaân voâ laäu, thaân höõu vi, thaân voâ vi. Thaân thaønh, thaân baïi, hôïp, tan, laáy, boû duøng töôùng vaø töôùng cuûa ñaïo phaân bieät ñeàu laø khoâng, khoâng thaät coù, nhö moäng, nhö aûnh, nhö tieáng voïng, nhö dôïn naéng, chaúng phaûi thaân roãng khoâng, cuõng chaúng phaûi thaân khoâng roãng khoâng, chaûng phaûi thaân töôùng, chaúng phaûi thaân voâ töôùng; chaúng phaûi thaân nguyeän; chaúng phaûi thaân voâ nguyeän; chaúng phaûi thaân, cuõng chaúng phaûi cuøng voâ duïc

töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, chaúng phaûi thaân cuõng khoâng cuøng vôùi möôøi hai nhaân duyeân cuõng khoâng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, möôøi hai nhaân duyeân cuõng khoâng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, cho ñeán möôøi taùm giôùi cuõng nhö theá. Phaùp taùnh nhö vaäy khoâng cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng. Töø voâ minh sinh ra aùi cuõng nhö vaäy, khoâng cuøng töôùng ñaïo töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng. Taát caû caùc phaùp: Danh saéc, saùu nhaäp khoâng cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, cuõng chaúng phaûi khoâng töông öng. Ñaïi Boà-taùt nhaäp vaøo Tam-muoäi baát ñoäng dieät taän ñònh yù, quaùn töôûng ñaïo cuõng khoâng cuøng möôøi taùm giôùi töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng. Phaùp taùnh khoâng cuøng vôùi möôøi hai nhaân duyeân töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, caùc caáu ueá phieàn naõo voâ cuøng voâ taän khoâng theå nghó baøn, khoâng cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, cho ñeán caùc tình cuûa phaùp giôùi khoâng cuøng möôøi hai nhaân duyeân töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, cho ñeán laõo, töû vaø caùc phaùp voâ tham, saân, si khoâng cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng, höõu soá, voâ soá, si khoâng cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng. Töôùng ñaïo khoâng hai, khoâng cuøng vôùi höõu soá, voâ soá töông öng, cuõng chaúng phaûi khoâng töông öng.Ñoái vôùi baäc nhaát nghóa ñeá, coù theá tuïc, khoâng theá tuïc, höõu laäu, voâ laäu, höõu vi, voâ vi, höõu kyù, voâ kyù, phaùp thieän, phaùp aùc, hoaëc toát, hoaëc xaáu, vì khoâng hai haønh chaúng phaûi khoâng hai haønh, khoâng huûy hoaïi yù ñeå mong caàu töôùng ñaïo. Caàu töôùng ñaïo khoâng cuøng vôùi baäc nhaát nghóa theá tuïc, khoâng theá tuïc, höõu laäu, voâ laäu, höõu vi, voâ vi, höõu kyù, voâ kyù, phaùp thieän, phaùp aùc, hoaëc toát, hoaëc xaáu maø cuøng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi töôùng, voâ töôùng cuûa caùc phaùp cuõng khoâng thaáy töôùng,

chaúng phaûi khoâng voâ töôùng. Ñoù laø ñaïo voâ töôùng cuõng khoâng thaáy töôùng. Theá neân, töôùng cuûa ñaïo laø voâ töôùng. Phaùp töôùng cuûa voâ töôùng vaéng laëng nhö hö khoâng khoâng töôùng chaúng phaûi khoâng coù töôùng, neân töông öng vôùi töôùng naøy khoâng coù söï töông öng. Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt chöùng ñöôïc ñònh yù töôùng ñaïo naøy thì ñoái vôùi caùc phaùp giôùi ñeàu ñöôïc töï taïi. Khi nhaäp vaøo ñònh naøy roài lieàn thaáy roõ treân moãi loã chaân loâng cuûa thaân mình ñeàu hieän ra voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå nghó baøn coõi nöôùc cuûa chö Phaät, ñaõ hieän ra coõi nöôùc roài, laïi hieän ra chuùng ñeä töû. Boà-taùt khaùt ngöôõng nghe phaùp, laéng nghe khoâng nhaøm chaùn, laøm cho ñaïi chuùng kia thaáy Ñöùc Nhö Lai thaân vaøng roøng phoùng ra voâ löôïng haøo quang khaép caû tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc. Moãi haøo quang coù voâ löôïng, voâ soá coõi Phaät. Trong moãi coõi Phaät hieän ra töôùng saéc thaân cuûa Phaät, ôû tröôùc ñaïi chuùng dieãn noùi phaùp lôùn. Ngöôøi nghe oån ñònh, khoâng xaû boû Tam-muoäi ñònh yù kim cang. Laïi ôû trong coõi aáy traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp qua laïi giaùo hoùa, thò hieän quyeàn trí nhö khoâng coù quyeàn trívaø khoâng thaáy ñoái töôïng ñöôïc giaùo hoùa bôûi quyeàn trí. Tuy ôû trong coõi aáy, taâm gioáng nhö hình boùng, soùng naéng, aûnh trong göông nhöng taâm vò aáy khoâng coù yù nieäm naøy: “Kieáp soá daøi laâu voâ cuøng voâ taän tìm maø khoâng coù söï khôûi ñaàu, trong thôøi gian aáy sinh ra taâm löôøi bieáng, cuõng khoâng nghó chuùng sinh deã giaùo hoùa. Ta trong moät ngaøy moät ñeâm giaùo hoùa heát thaûy, hieän khaép haèng sa coõi nöôùc chö Phaät trong öùc ngaøn vaïn kieáp. Trong söï giaùo hoùa cuûa chö Phaät, ta laø hôn heát”. Ñaïi Boà-taùt nhaäp vaøo ñònh voâ töôùng ñaïo taùnh nhö vaäy, phaân bieät töøng loã chaân loâng treân thaân theå, giaùo hoùa cuøng khaép khoâng moûi meät, maø khoâng coù ngöôøi ñöôïc giaùo hoùa. Ñoái vôùi tham, saân, si cuõng khoâng tinh taán sieâng naêng laøm thanh tònh theá giôùi aáy vaø ñeán nôi chuùng hoäi cuûa Nhö Lai khoâng thaáy daøi, ngaén, khoâng sinh yù nieäm baát tònh. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ôû trong voâ löôïng phaùp giôùi haøng phuïc taâm yù, nhaãn chòu caùc phieàn naõo chöa töøng taïo nghieäp, khoâng caùch yù noùi ñöôïc haønh ñoäng cuûa vò

aáy, tinh taán voâ cuøng, phaân bieät heát thaûy. Ñònh baát tö nghì, ñònh voâ ñaïo töôùng, ñònh chaân teá töôùng, moät maø khoâng hai, cuõng khoâng sai khaùc, laøm cho chuùng sinh aáy phaân bieät töôùng ñaïo, coù theá tuïc, khoâng theá tuïc, höõu laäu, voâ laäu, höõu vi, voâ vi, höõu kyù, voâ kyù, höõu duïc, voâ duïc khoâng thaáy cuøng vôùi töôùng ñaïo töông öng, cuõng chaúng phaûi khoâng töông öng, töôùng ñaïo khoâng cuøng vôùi möôøi hai nhaân duyeân töông öng, cuõng chaúng phaûi khoâng töông öng. Duyeân voâ minh coù aùi, sinh, laõo, beänh, töû cuõng khoâng töông öng, möôøi hai nhaân duyeân khoâng cuøng vôùi ñaïo töông öng, cuõng chaúng khoâng töông öng. Duyeân voâ minh coù aùi, sinh, laõo, beänh, töû khoâng cuøng vôùi ñaïo töông öng, cuõng chaúng phaûi khoâng töông öng. Nhö vaäy Toái Thaéng! Ñaïi Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh yù töôùng ñaïo naøy thì khoâng thaáy töông öng, cuõng khoâng thaáy khoâng töông öng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt vôùi ñònh yù töôùng ñaïo töông öng maø khoâng coù söï töông öng, ñoái vôùi ñònh voâ töôùng cuõng khoâng thaáy töông öng. Ñoù laø töông öng maø khoâng coù söï töông öng, chaúng phaûi choã coù theå hieåu bieát cuûa La-haùn, Bích-chi. Vì sao? Vì chaúng phaûi laø caûng giôùi cuûa caùc vò aáy. Chö Phaät Theá Toân khoâng theå nghó baøn, hoäi nhaäp vaøo taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, hieän caùc töôùng toát, oai nghi cöû chæ, möôøi taùm bieán hoùa, Tam-muoäi Sö töû phaán taán voâ uùy.

Naøy Toái Thaéng! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû ñònh yù töôùng ñaïo cuûa Nhö Lai, khoâng xaû boû

ñònh yù theä nguyeän vöõng chaéc nhö kim cöông vöôït qua söï giaùo hoùa cuûa chö Phaät maø khoâng coù söï giaùo hoùa, khoâng thaáy giaùo hoùa, cuõng khoâng thaáy khoâng giaùo hoùa. Ñaïi Boà- taùt nhaát taâm trong moät saùt-na ra khoûi Tam-muoäi, khoâng boû nhöõng chuùng sinh bò khoå naõo trong möôøi phöông, ñích thaân ñi ñeán boá thí boán vieäc, y phuïc, thöïc phaåm, voi ngöïa, baûy baùu, giöôøng chieáu, vaät duïng, thuoác men trò beänh, duøng trí tueä quyeàn xaûo ñieàu phuïc taát caû, hoaøn toaøn vì chuùng sinh khoâng vì mình. Töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc giaùo hoùa, xieån döông chaùnh phaùp cuøng khaép, haêng haùi ñi vaøo coõi Phaät, khieán cho chuùng sinh ôû caùc coõi aáy ñeàu ñöôïc giaùo hoùa. Ñoái vôùi ngöôøi khoâng hieåu bieát thì laøm phaùt trieån Phaät söï, hieän baøy Nhaát thieát trí. Muoán cöùu ñoä nôi naøo lieàn hieän ñeán ngay nôi aáy theo yù nghóa Ñaïi Boà- taùt vaøo ñònh yù töôùng ñaïo naøy laïi nhaäp vaøo taâm yù thöùc cuûa chuùng sinh trong haèng sa voâ soá caùc coõi nöôùc cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông, quaùn saùt, nhôù nghó, phaân bieät haïnh nghieäp ñôøi tröôùc cuûa chuùng sinh trong caùc ñöôøng ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, coõi trôøi, ngöôøi. Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt trong moät saùt-na coù theå roõ heát caùc coõi cuûa chuùng sinh. Hoaëc coù chuùng sinh tu haønh thieän ñaïo, töông öng vôùi ñònh töôùng ñaïo, cuõng bieát chuùng sinh kia coù taâm Tieåu thöøa, taâm Bích-chi-phaät, taâm Boà-taùt. Nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt ñi khaép theá giôùi chö Phaät leã baùi, thaân caän chö Phaät Theá Toân, laøm thanh tònh coõi Phaät, laøm maõn nguyeän cho chuùng sinh. Hoaëc ôû coõi chö Phaät, thaáy caùc loaøi chuùng sinh tham lam, keo kieät lieàn thò hieän thöïc haønh boá thí, ôû caùc coõi ñoù döïng ngoïn côø boá thí lôùn, baèng Phaïm aâm thanh tònh baûo moïi ngöôøi: “Caùc vò neân bieát! Ta laø ngöôøi boá thí taát caû maø khoâng caàu baùo ñaùp. Neáu coù ngöôøi thieáu y phuïc, thöïc phaåm, thuoác thang chöõa beänh, giöôøng chieáu, ñoà naèm, coõi nöôùc, taøi saûn, vôï con, voi ngöïa, baûy baùu thì Boà-taùt lieàn boá thí, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi thaønh Phaät tröø ba vieäc khoâng boá thí, ngoaøi ra ñeàu boá thí taát caû. Ba thöù khoâng boá thí laø gì? Moät laø cha, hai laø meï, ba laø sö tröôûng. Ñoù laø söï taïo laäp caên baûn maø Boà-taùt ôû trong coõi Phaät thöïc haønh boá thí. Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo, ñi ñeán haèng sa coõi nöôùc möôøi phöông, thaáy chuùng sinh löôøi bieáng lieàn thò hieän thaân trì giôùi, thöïc haønh möôøi taùm phaùp, hoaëc ôû beân goác caây, ñoàng troáng, ñaát hoang, nuùi cao, hang saâu, röøng raäm, sieâng naêng haønh trì giôùi luaät khoâng phaïm giôùi phaùp. Hoaëc ôû trong nhaân gian luoâng giöõ gìn moïi oai nghi cöû chæ, ra vaøo, tôùi lui, ñi ñöùng, naèm ngoài taâm thöôøng caån thaän, chöa bao giôø lìa xa giôùi luaät, hieåu roõ giôùi caám, hoaøn toaøn khoâng sôû höõu, sinh thì dieät, taát

caû deàu voâ thöôøng. Thaân ta cuøng thaân ngöôøi nhö nhau khoâng khaùc, ñaït ñeán thanh tònh. Töø ñòa naøy ñeán ñòa khaùc, cho ñeán Ñòa thöù möôøi khoâng thaáy möôøi Ñòa ngaên ngaïi, vöôït qua möôøi Ñòa khoâng ngaên ngaïi, cuõng nhö chim bay giöõa hö khoâng, khoâng coù daáu veát, hieåu roõ vaïn phaùp ñeàu nhö hö khoâng. Vaät chaúng phaûi vaät, chaúng phaûi vaät cuõng chaúng phaûi vaät. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, du hoùa trong voâ löôïng theá giôùi chö Phaät, khoâng boû taâm theä nguyeän kieân coá, roäng lôùn, giuùp ñôõ taát caû chuùng sinh löôøi bieáng kia an truù vaøo trong ñònh töôùng ñaïo.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt duøng trí tueä phöông tieän ñi ñeán haèng sa coõi Phaät khaép möôøi phöông thaáy chuùng sinh löôøi bieáng, thöôøng saân haän, chöa bao giôø vui veû, Boà-taùt ñoái vôùi chuùng sinh aáy thò hieän thaân nhaãn nhuïc. Neáu bò ngöôøi khaùc chöûi maéng thì Boà-taùt im laëng, khoâng noùi laïi. Giaû söû Boà-taùt coù ngöôøi chaët ñöùt tay chaân Boà-taùt, huûy hoaïi thaân hình nhöng taâm Boà-taùt khoâng thay ñoåi, khoâng noåi giaän, giöõ taâm bình thaûn nhö ñaát. Quaùn thaân naøy do töù ñaïi hôïp thaønh, thaàn thöùc xa lìa, thaân lieàn tan raõ, coù gì ñaùng quyù ñaâu! Ngöôøi trí phaân bieät roõ neân chaúng tham tieác chuùt naøo. Nhö ngöôøi moå boø, phaân laøm boán phaàn, bieát roõ taát caû ñeàu khoâng thaät coù. Caùi gì laø thaân? Thaân laø ai? Haønh töôùng teân goïi ñeàu khoâng chaân thaät. Hoaëc coù Boà-taùt nhaân vaøo Thieàn ñònh thöïc haønh nhaãn nhuïc, ôû choã vaéng veõ khoâng ngöôøi, beân goác caây ngoài ngay thaúng, nhaát taâm suy nghó, ngöôøi ñi ñöôøng vaø keû chaên boø, gaùnh cuûi, vaùc coû, ñi qua choã vò aáy, hoaëc duøng coïng coû ngoaùi vaøo loã muõi, chích vaøo loã tai, Boà-taùt bieát ngay, quaùn saùt kyû roài, lieàn nhaém maét laïi, taâm vaéng laëng, yù khoâng loaïn cuõng khoâng coù töôûng khaùc. Hoaëc gaëp ngöôøi ñi ñöôøng duøng ngoùi, ñaù ñaùnh neùm vaøo maét, ñaàu bò thöông, huûy hoaïi thaân theå taâm thöùc cuûa Boà-taùt cuõng khoâng lay chuyeån, khoâng khôûi loaïn ñoäng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt nhaân Thieàn ñònh thöïc haønh nhaãn nhuïc ñoä thoaùt chuùng sinh khoâng theå noùi heát.

Laïi nöõa, Boà-taùt duøng thaàn löïc khoâng theå nghó baøn ñi ñeán haèng sa coõi Phaät khaép

möôøi phöông, thaáy chuùng sinh thöôøng bieáng nhaùc Boà-taùt ñoái vôùi chuùng sinh aáy hieän thaân tinh taán, daãn daét vaøo trong voâ vi.

Khi aáy, Boà-taùt vì giaùo hoùa moät chuùng sinh maø traûi qua traêm ngaøn kieáp, taâm khoâng meät moûi, cuõng khoâng nhaøm chaùn. Vì sao? Vì ñaõ thaáu roõ phaùp giôùi laø roãng khoâng, khoâng thaät coù, duøng ñaïo cuûa Nhö Lai maø ñoä thoaùt cho hoï. Tuy ñoä chuùng sinh cuõng khoâng thaáy ñoä, cuõng khoâng thaáy khoâng ñoä. Ñoù laø Boà-taùt chuyeân caàn tinh taán, taâm khoâng lay chuyeån cuõng khoâng töôûng nieäm khaùc. Trong thôøi gian aáy, chòu caùc khoå naõo, hoaëc ôû coõi nöôùc vaøo thôøi kyø kieáp thieâu, löûa chaùy ñeán coõi Phaïm thieân, hoaëc gaëp naïn nöôùc daâng ñeán coõi Phaïm thieân, hoaëc gaëp gioù lôùn thoåi vaøo caùc coõi tan naùt nhö buïi söông, Boà-taùt ôû trong ñoù ñem heát chuùng sinh vaøo trong voâ vi laøm cho hoï khoâng coøn lo sôï. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ôû trong haèng sa coõi nöôùc tinh taán tu taäp khoâng thieáu soùt.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo vaøo trong haèng sa coõi nöôùc khaép möôøi phöông, thaáy chuùng sinh kia taâm loaïn ñoäng khoâng ñònh, vì chuùng sinh aáy BBoà-taùt thò hieän thieàn ñònh, hoaëc ngoài ôû thoân xoùm, beân goác caây, trong röøng nuùi, hang saâu, hoaëc traûi qua traêm ngaøn kieáp, taâm khoâng nghó töôûng khaùc, höôùng daãn chuùng sinh khieán taâm khoâng loaïn ñoäng. Baáy giôø, Boà-taùt nhaäp ñònh leân ñöôøng, Tam-muoäi aáy goïi laø voâ hình töôùng. Ngöôøi nhaäp vaøo ñònh naøy traûi qua moät kieáp cho ñeán traêm ngaøn kieáp, trôøi ñaát tan raõ, nuùi, soâng, caây coái ñeàu tan hoaïi, bieån soâng, suoái, nguoàn ngöøng chaûy, taát caû ñeàu khoâ caïn, khi Boà-taùt ñang ôû trong ñònh naøy thì taâm khoâng bieán ñoäng, thaân cuõng khoâng tan raõ, hoaëc ngöôøi chaên boø, gaùnh cuûi, vaùc coû, ñi qua ñoù, hoaëc duøng coïng caây chaâm vaøo muõi, chích vaøo loã tai, hoaëc laáy tay vaïch maét maø nhìn, hoaëc vaïch mieäng maø xem raêng, hoaëc

nhoå toùc treân ñaàu nhöng khoâng theå ñöôïc, hoaëc duøng dao beùn caét moùng tay cuûa Boà-taùt cuõng khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Vì ñònh löïc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt khoâng ai coù theå huûy hoaïi, ñöôïc möôøi phöông chö Phaät giuùp theâm oai thaàn, khieán Boà-taùt naøy khoâng bò khoå naõo. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt vaøo trong haèng sa coõi nöôùc khaép möôøi phöông, thaáy taâm yù chuùng sinh loaïn ñoäng lieàn töï nhaäp ñònh töø kieáp naøy ñeán kieáp khaùc khoâng moûi meät.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo ñeán haèng sa coõi Phaät, thaáy chuùng sinh ngu si meâ laàm, Boà-taùt vì hoï thò hieän trí tueä, phaân bieät nghóa lyù, suy nghó vieäc ñoù hieän trong ba ñôøi, vöôït leân caùc ñòa, töø ñòa ñeán khoâng ñòa, töø khoâng ñòa ñeán ñòa, gioáng nhö chim bay khoâng bò chöôùng ngaïi. Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi hình töôùng laø töôùng, töôùng chaúng phaûi laø töôùng, chaúng phaûi vaät laø vaät, vaät chaúng phaûi vaät. Theá naøo chaúng phaûi hình töôïng laø hình töôïng, hình töôïng chaúng phaûi hình töôïng? Baáy giôø, Boà-taùt nhaäp vaøo ñònh yù chaùnh thoï roäng lôùn nhö hö khoâng, quaùn saùt theá giôùi phöông khaùc, hoa quaû, caây coái, ñaát ñaù, ñeàu troáng roãng nhö hö khoâng, khoâng cuõng hoaøn toaøn laø khoâng. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, taát caû theá giôùi ñeàu nhö hö khoâng. Ñoù laø chaúng phaûi hình töôïng laø hình töôïng, hình töôïng chaúng phaûi hình töôïng cuûa Ñaïi Boà-taùt. Chaúng phaûi vaät laø vaät cuõng laïi nhö vaäy. Laïi nhaäp vaøo caùc trí töï taïi ñònh yù chæ baøy chuùng sinh tröø boû voïng töôûng me muoäi, taát caû ñeàu ñöôïc an oån ñeán bôø giaûi thoaùt. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñi ñeán voâ löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông xem xeùt töôùng ngu si me hoaëc cuûa chuùng sinh laøm hieän ra aùnh saùng trí tueä, vónh vieãn khoâng coøn taêm toái.

